**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =

Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni

popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 81 (1991)

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Folklore suisse Folclore svizzero

Bulletin de la Société suisse des traditions populaires Six numéros par an Editeur G. Krebs SA, Bâle

81° année Bâle 1991

Bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari Sei numeri annui Casa editrice G. Krebs SA, Basilea

Anno 81° Basilea 1991 Rédaction Redazione

M<sup>me</sup> Rose-Claire Schüle, D<sup>r</sup> ès lettres, 3963 Crans-sur-Sierre, responsable de la rédaction
Dott.a Rosanna Zeli, c/o Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana, Via Zurigo 9, 6900 Lugano, redattrice
Hervé Chevalley, c/o Glossaire des patois de la Suisse romande, Av. du Peyrou 6, 2000 Neuchâtel, rédacteur
Bernard A. Schüle, c/o Musée national suisse, case postale 6789, 8023 Zurich, responsable technique

Adresse de la Rédaction Indirizzo della Redazione

Revue Folklore suisse – Folclore svizzero Bernard A. Schüle Musée national suisse Case postale 6789 8023 Zurich Tél. 01/2186542 Fax 01/2112949

Edition/Edizione: G. Krebs SA, 4006 Bâle

## Table des matières - Indice

THOMAS ANTONIETTI, La classe sociale dans les souvenirs	
historiques	68
Renato Giovannoli, Un Odino malcantonese: il conte Ruggero	18
Jacqueline Milliet, François Vallotton, Petite histoire à cornes	42
Sergio Pescia, Emigrazione: un problema di sempre	59
Rose-Claire Schüle, Mangeait-on directement sur la table?	22
Joseph Vauclair/Gilbert Lovis, «Aux pommes de terre/	
Es pomattes»	2
Ubi bene, ibi patria – Valais d'émigration XVI°-XX° siècle	40
***	
Communication de la Rédaction / Comunicato della Redazione	1
Communiqué de la SSTP / Communicazione della SSTP	39
Comptes 1990 de la Société suisse des traditions populaires	12
Déception	17
Lecteurs à vos plumes! / Lettori mano alla penna o al PC!	41
Publications de la SSTP / Pubblicazioni della SSTP 16, 40,	80
Rapport d'activité de la Société suisse des traditions populaires	10
***	
«Gabbud Fayerou», par Marie-Jo Perrin et Jacques Tornay (RCS)	33
Histoire et Légende. Six exemples en Suisse romande (RCS)	35
Il meraviglioso – Leggende, fiabe e favole ticinesi (R.Z.)	14
Rudolf Zinggeler. Ein Zürcher Industrieller erwandert die Schweiz (Sü)	15
Maurice Bossard, Vie et mystère des mots (RCS)	37
Arnold Büchli, Mythologische Landeskunde von Graubünden (R.Z.)	14
Max-Camille Clavien, Le vidomnat de Cordona et d'Anchettes-Allaman	81
Christian Delval, Sur le sentier des légendes de nos montagnes	
(RCS)	36
Christian et Michèle Lalive d'Epinay-Tornay, L'Héritage (RCS)	37
Barbara Kindermann-Bieri, Heterogene Quellen – Homogene Sägen	81
RÉMY ROCHAT, La Vallée de Joux à la Belle Epoque (RCS)	35
Elisabeth Salvi, Corseaux, Mémoire d'un village (RCS)	35
Guy Saudan, La médecine à Lausanne du XVI <sup>e</sup> au XX <sup>e</sup> siècle	
(C. Wyssa)	33
Hannes Taugwalder, La vallée perdue. Un passé simple	80
HÉLÈNE ZUFFEREY, Simon l'Anniviard (RCS)	34

### Index des illustrations - Indice delle illustrazioni

La salle 12 du Musée national suisse en 1907: cuisine avec table		
à cavités		23
Table à évidements. Répartition des 82 informations		26
Coupe de la table à creux	26,	82
La table à creux		29
La table à creux conservée dans les Musées cantonaux du Valais		29
La table à cavités du Musée national suisse à Zurich		30
Bœuf d'Einsiedeln		43
Illustration du décalage: l'image traditionnelle de la poya		45
Bad Heustrich (BE), établissement de chaud et de petit lait		47
Occupation des frontières: la soupe en haute montagne		49
Carte postale humoristique		51
Coupe en argent d'Abraham Gessner		53
1922 Charles Edouard Gogler, Säuberlin & Pfeiffer S.A. Vevey		54
1961 Frédy Sigg, J.C. Müller AG, Zurich		54
«Schweizer Landschaft» 1919		56
Caricature de 1855		56
Bauli di emigranti	61,	65
Professioni girovaghe		62
Stuccatori		63
Corso per muratori Stabio		66
Un exemple de la tradition de conteur masculin à la veillée		71
Souvenir de la mort du Conte Pierre François Marie de Courten		73
Réutilisation de l'uniforme des mercenaires		75